

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
25.11.2025Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco	X	
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

KRÖSS Roswitha

in ihrer/seiner Eigenschaft als Vize-Bürgermeisterin
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Vice-Sindaca ne assume la presidenza
e dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Personal - Genehmigung der Ausschreibung
des Projektes "Eingliederung von Senioren in
gemeinnützige Tätigkeiten"**

**Personale - approvazione del bando di concorso
del progetto "Inserimento anziani in attività
socialmente utili"**

Vorausgeschickt, dass Art. 10, Abs. 5, GvD Nr. 503/1992 Projekte für die Eingliederung von Senioren für gemeinnützige Tätigkeiten ermöglicht;

Festgestellt, dass das Projekt zur Eingliederung von Senioren eine soziale Fürsorgemaßnahme darstellt, indem damit versucht wird, die Lebensqualität der Senioren zu steigern, insbesondere um eine Ausgrenzung aufgrund von sozialen oder wirtschaftlichen Problemen zu vermeiden, bei gleichzeitiger Bewahrung der Gesundheit; zugleich wird die Qualität der diversen Dienstleistungen der Gemeinde verbessert;

Gesehen, dass ein weiteres Ziel des Projekts zur Eingliederung von Senioren - wie insbesondere unter Bezugnahme auf Kinderspielplätze und öffentliches Grün ersichtlich wird - jenes ist, Begegnungsorte für ältere und junge Menschen zu schaffen, welche die Gelegenheit bieten, sich gegenseitig beizustehen und wertzuschätzen. Gleichzeitig werden die Spielplätze und das öffentliche Grün, die wichtige Einrichtungen für die Freizeitgestaltung und Erziehung der Kinder sind, geschützt und erhalten, um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden;

Das Projekt für die Eingliederung von Senioren für gemeinnützige Tätigkeiten startet in der Gemeinde Tisens mit 01.01.2026;

Das Projekt umfasst folgende gemeinnützige Tätigkeiten:

- **Einsatzbereiche für Seniorinnen und Senioren im Gemeinwesen**
- **Schulen & Sicherheit:** Unterstützung durch Aufsichtsdienste und Schülerlotsen zur Förderung von Sicherheit und sozialem Miteinander im Schulumfeld sowie Mithilfe im Mensadienst bei Essensausgabe und Reinigung;
- **Umweltpflege:** Mitarbeit bei der Pflege von Grünflächen und Blumenrabatten zur Verschönerung und Belebung des Ortsbildes;
- **Abfall- & Recyclingwesen:** Kontrolle der getrennten Müllsammlung sowie Unterstützung im Recyclinghof zur Förderung von Umweltbewusstsein und Nachhaltigkeit;
- **Öffentliche Einrichtungen:** Mithilfe bei Kontrolle, kleineren Wartungs- und Reinigungsarbeiten zur Erhaltung kommunaler Gebäude und Infrastruktur sowie Mitarbeit in der öffentlichen Bibliothek;
- **Winterdienst:** Manuelle Schneeräumung und Ausbringung von Streugut auf Gehwegen und öffentlichen Flächen zur Sicherstellung der Verkehrssicherheit;

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung der Agentur der Einnahmen vom 10.10.2008 Nr. 378/E, Schreiben der Regionaldirektion der Nisf Trentino Südtirol vom 28.11.2007 Prot. 4447 sowie in das Schreiben der Kanzlei Winkler & Sandrini vom 17.01.2008;

Nach Einsichtnahme in die beiliegende Ausschreibungskundmachung;

Es für sinnvoll erachtet, die Ausschreibung für das Projekt zur Eingliederung von Senioren nach Maßgabe

Premesso che l'art 10, comma 5, d.lgs. n. 503/1992 ammette progetti per l'inserimento di anziani in attività socialmente utili;

Constatato che il progetto per l'inserimento degli anziani costituisce una misura socio-assistenziale, in quanto si tenta a migliorare la qualità di vita degli anziani, in particolare per evitare i rischi di emarginazione attraverso la prevenzione e la rimozione di situazione di bisogno economico e sociale, nonché la salvaguardia della salute psicofisica; allo stesso tempo si ottiene un miglioramento della qualità dei diversi servizi dell'Amministrazione comunale;

Visto che un ulteriore obiettivo del progetto per l'inserimento degli anziani è quello - come si evince in particolar modo con riferimento ai campi da gioco per i bambini e verde pubblico - di creare punti d'incontro per giovani ed anziani che consentono ad aiutarsi e di stimarsi a vicenda. Al contempo i campi da gioco ed il verde pubblico, essendo delle strutture importanti per il tempo libero e l'educazione dei bambini, vengono tutelati e curati per prevenire qualsiasi pericolo e danneggiamento;

Il progetto per l'inserimento di anziani in attività socialmente utili nel comune di Tesimo inizia il 1° gennaio 2026;

Il progetto al momento riguarda le seguenti attività socialmente utili:

- **Ambiti di intervento per anziani nella comunità**
- **Scuole e sicurezza:** supporto tramite servizi di sorveglianza e accompagnamento degli scolari per promuovere la sicurezza e la convivenza sociale nell'ambiente scolastico, nonché assistenza nel servizio mensa per la distribuzione dei pasti e la pulizia;
- **Cura dell'ambiente:** collaborazione nella cura delle aree verdi e delle aiuole per abbellire e ravvivare l'aspetto del luogo;
- **Rifiuti e riciclaggio:** controllo della raccolta differenziata dei rifiuti e supporto al centro di riciclaggio per promuovere la consapevolezza ambientale e la sostenibilità;
- **Strutture pubbliche:** assistenza nel controllo, piccoli lavori di manutenzione e pulizia per la manutenzione degli edifici e delle infrastrutture comunali nonché lavoro occasionale nella biblioteca pubblica;
- **Servizio invernale:** rimozione manuale della neve e spargimento di ghiaia invernale su marciapiedi e aree pubbliche per garantire la sicurezza del traffico;

Vista la risoluzione n. 378/E del 10.10.2008 dell'Agenzia delle Entrate, lettera della direzione regionale Inps Trentino-Alto Adige del 28.11.2007, Prot. n. 4447 nonché la lettera dello studio Winkler & Sandrini del 17.01.2008;

Visto l'allegato bando di concorso;

Ritenuto quindi opportuno di approvare ai sensi dell'art. 10, comma 5, D.Lgs. n. 503/1992 il bando di

von Art. 10, Abs. 5, GvD Nr. 503/1992 zu genehmigen;
Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

Ansichts der bestehenden Dringlichkeit es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (14GG+hG4e+3T+/WF2/04wHhbSuLPCUjk2x-S4M9hy2VU=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (j/HZV0ywmn0UKtxIx2ON3q+VSJx7mN90a26Da0cpj/E=);

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

concorso per il progetto per l'inserimento degli anziani;
Visto il vigente statuto comunale;

Visto il vigente bilancio di previsione;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (14GG+hG4e+3T+/WF2/04wHhbSuLPCUjk2xS4M9hy2VU=)
- alla regolarità contabile (j/HZV0ywmn0UKtxIx2ON3q+VSJx7mN90a26Da0cpj/E=);

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018;

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig:

- 1) die Ausschreibung des Projektes für die Eingliederung von Senioren laut Ausschreibungskundmachung, welche wesentlicher und ergänzender Bestandteil gegenständlicher Maßnahme ist, wenn auch nicht materiell beigelegt, zu genehmigen;
- 2) festzuhalten, dass das Projekt mit 01.01.2026 startet;
- 3) festzuhalten, dass die Ausgabe für das Projekt mit getrennter Maßnahme verpflichtet wird;
- 4) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Regi-

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti:

- 1) di approvare il bando del concorso pubblico per il progetto d'inserimento anziani in attività socialmente utili in base al bando di concorso che costituisce parte sostanziale ed integrativo del presente provvedimento, anche se non allegato materialmente;
- 2) di dare atto che il progetto inizia il 1° gennaio 2026;
- 3) di dare atto che la spesa del progetto verrà impegnata con separata deliberazione
- 4) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimemente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi

on Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Vize-Bürgermeisterin - Vice-Sindaca
KRÖSS Roswitha

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale